

Distr.: General 6 February 2001 Russian

Original: English

Одиннадцатое совещание Нью-Йорк, 14–18 мая 2001 года

# Выборы члена Международного трибунала по морскому праву

## Список кандидатов, выдвинутых правительствами государств-участников

#### Записка Секретаря Международного трибунала по морскому праву

- 1. В статье 6 Статута Международного трибунала по морскому праву (приложение VI к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву) предусматривается, что вакансии в составе членов Трибунала заполняются в том же порядке, который установлен для первых выборов, с соблюдением правила о том, что в течение месяца после открытия вакансий Секретарь Трибунала направляет приглашения, предусмотренные статьей 4 приложения VI, а день выборов устанавливается Председателем Трибунала по консультации с государствами-участниками. Далее в пункте 2 статьи 6 предусматривается, что член Трибунала, избранный взамен члена, срок полномочий которого еще не истек, занимает должность до истечения срока полномочий своего предшественника.
- 2. Ввиду кончины судьи Чжао Лихая 10 октября 2000 года в членском составе Трибунала открылась вакансия на оставшуюся часть его шестилетнего срока полномочий, который заканчивается 30 сентября 2002 года.
- 3. В соответствии с положениями статьи 4 и другими соответствующими положениями Статута и Конвенции Секретарь в записке от 6 ноября 2000 года предложил правительствам государств-участников представлять фамилии кандидатов, которых они хотели бы выдвинуть для выборов в состав Трибунала, с учетом решений, принятых Совещанием государств-участников по этому вопросу.
- 4. В пункте 2 статьи 4 Статута предусматривается, что Секретарь составляет в алфавитном порядке список всех лиц, чьи кандидатуры были выдвинуты, с указанием государств-участников, которые предложили эти кандидатуры. Во исполнение статьи 4 Статута в приложении к настоящей записке указана кандидатура, представленная государствами-участниками Секретарю в ответ на его запрос.

- 5. Биографические данные этого кандидата будут распространены в документе SPLOS/62.
- 6. В вышеупомянутой записке от 6 ноября 2000 года Секретарь сообщил государствам-участникам, что дата выборов будет установлена Председателем Трибунала после консультаций с государствами-участниками.
- 7. Председатель Трибунала проконсультировался с государствамиучастниками в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Статута Трибунала, в частности посредством записки от 12 декабря 2000 года, направленной Секретарем государствам-участникам. По итогам этих консультаций Председатель предлагает провести выборы на одиннадцатом совещании государств-участников (Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, 14–18 мая 2001 года) в день, который будет установлен в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и о котором государства-участники будут уведомлены в надлежащие сроки.

## Приложение

### Список кандидатов

Фамилия, имя, гражданство	Выдвинувшая сторона
Сюй, Гуант Цзянь (Китай)	Китай